

Ezt az oldalt gépi fordítással [\[Link\]](#) fordították le. A gépi fordításokban előfordulhatnak az egyértelműséget és a pontosságot potenciálisan csökkentő hibák; az ombudsman nem vállal felelősséget az esetleges eltérésekért. A legmegbízhatóbb és jogilag korrekt tájékoztatásért olvassa el a fenti linken található, angol nyelvű forrásverziót. Bővebb információért tekintse meg [nyelvi és fordítási politikánkat \[Link\]](#).

A\

Határozat

Ügy 1767/2017/KM - Vizsgálat megindítása 31/10/2017 - Határozat 31/10/2017 - Érintett intézmények Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Nem történt hivatali visszasság) |

A panasz tárgyát az képezte, hogy az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (a továbbiakban: Frontex) megtagadta a teljes nyilvános hozzáférést egy, a határellenőrzésről és -felügyeletről szóló Triton műveletre vonatkozó dokumentumhoz.

A kért dokumentum arról tartalmazott információkat, hogy a Triton műveletben részt vevő hajók hol fogtak el migránsokat szállító hajókat. A Frontex megtagadta a dokumentumban szereplő adatok egy részének nyilvánosságra hozatalát azzal érvelve, hogy az kockáztatná a művelet sikerességét. A panaszos vitatta a Frontex döntését és annak indokolását.

Az ombudsman megvizsgálta az ügyet és megállapította, hogy a Frontex nem követett el hivatali visszasságot.

A panasz előzményei

1. Az ügy arra vonatkozik, hogy az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex) megtagadta a Triton közös műveletével kapcsolatos dokumentumokhoz való hozzáférést". A 2014 novemberében elindított Triton középontjában Olaszország felségvizeinek, valamint Olaszország és Málta „kutatási és mentési övezetei” egyes részeinek határellenőrzése és felügyelete, valamint e területeken folytatott kutatás és mentés áll. [1]

2. 2017. szeptember 3-án a panaszos felkérte a Frontextet, hogy biztosítson számára nyilvános hozzáférést az arra vonatkozó adatokhoz, hogy a Triton-művelet keretében 2014 és 2017 között pontosan hol és hogyan tartóztatták fel a migráncsempészek hajóit Líbia partjainál.



3. 2017. szeptember 14-én a Frontex egy nagy excel aktát közölt a panaszos által kért információkkal. Az incidensek **pontos hosszúsági és szélességi koordinátáit** azonban lebontotta. Döntését azzal indokolta, hogy a dokumentumokhoz való hozzáférésről szóló uniós rendelet rendelkezésére támaszkodott, amely szerint a hozzáférés megtagadható, ha az elutasítás a közbiztonság védelme érdekében szükséges [2]. A Frontex szerint a kitakarított információk közzététele akadályozná a folyamatban lévő Triton-műveleteket azáltal, hogy a határőrizet során minden meglepetéstől megfosztaná őket. A Frontex azzal érvelt, hogy valós a kockázata annak, hogy ezek az információk előnyösek lesznek a csempészhálózatok számára, amelyek ilyen részletes információk felhasználásával megváltoztathatják útvonalait.

4. A panaszos felkérte a Frontexet, hogy (a „megerősítő kérelem” eljárása keretében) vizsgálja felül határozatát. Azzal érvelt, hogy a hajólehallgatási adatok valószínűleg már ismertek a csempészhálózatok számára. Megjegyzi, hogy a Frontex ezt az információt már közzétette egy térképen a Frontex kockázatelemzési hálózatának negyedéves jelentésében vagy 2017 első negyedévében (lásd az 1. mellékletet).

5. A Frontex szeptember 23-án válaszolt. Megismételte az eredeti határozat indokolását, és fenntartotta eredeti határozatának érvényességét.

6. A panaszos azt válaszolta, hogy a Frontex nem válaszolt megerősítő kérelmének nagy részére, megismételte a hajólehallgatási koordináták iránti kérelmét, és egy második megerősítő kérelmet nyújtott be. A Frontex fenntartotta, hogy az eredeti határozatban és válaszában megfelelően elosztotta a panaszos aggályait. A panaszos elégedetlen volt a Frontex válaszával, és az ombudsmanhoz fordult.

A vizsgálat

7. Az ombudsman vizsgálatot indított a panaszos azon aggályával kapcsolatban, hogy a Frontex tévesen nem biztosított hozzáférést a Triton alatt működő hajók által végzett lehallgatások helyével kapcsolatos adatokhoz.

8. A vizsgálat során az ombudsman megvizsgálta a panaszt, az eredeti határozatot, a megerősítő kérelmet, a megerősítő kérelemre adott választ, valamint a panaszos és a Frontex közötti későbbi levelezést.

A Frontex és a panaszos érvei

9. A panaszos azzal érvel, hogy mivel a Frontex a fent említett térképen már közzétette a lehallgatások helyszínére vonatkozó információkat, aláasta azon érvét, miszerint a helymeghatározó adatokat közbiztonsági okokból nem lehetett közzétenni.

10. A Frontex azzal érvel, hogy ezen adatok közzététele aláásná a Triton hatékonyságát. Azzal érvelt, hogy a Triton keretében folyamatban lévő és jövőbeli műveletek általában hasonló



működési területeket fednek le, mint az előző években. Így a kért adatok kiadása az embercsempészek tudomására hozná a Triton hajók valószínű helyét. Azt is kijelentette, hogy a panaszos által hivatkozott térkép nem mutatott koordinátákat.

Az ombudsman értékelése

11. Az ombudsman megjegyzi, hogy a Frontex elvégezte a kért dokumentum egyedi értékelését. Ezt követően a panaszos számára széles körű részleges hozzáférést biztosított a kért dokumentumhoz. Ami a Frontex által a műveleti területen végzett kitakarásokat, nevezetesen azon helyek pontos koordinátáit illeti, ahol a Frontex migránsokat szállító hajókat fogott fel, az ombudsman megállapítja, hogy a Frontex érvei indokolják a nyilvános hozzáférés megtagadását.

12. A Triton közös művelet célja kettős. Egyrészt a Frontex honlapján kijelenti, hogy „a kutatás és a mentés továbbra is prioritást élvez az ügynökség számára”. Másrészt azonban az elsődleges hangsúly a „határellenőrzésre és megfigyelésre” irányul, amelynek egyik aspektusa „az embercsempész-hálózatokról szóló információgyűjtés”. Az ombudsman e kettős célt szem előtt tartva értékelte a Frontex érvelését.

13. A Frontex azzal érvelt, hogy jelenlegi műveletei a korábbiakhoz hasonló útvonalakat követnek, és valószínűleg továbbra is ezt fogják tenni. Az ombudsman elfogadja ezt az érvet. Ezt támasztja alá a panaszos által hivatkozott térkép is, amely azt mutatja, hogy bár látszólag a feltartóztatások fókuszja a líbiai part felé irányult, az a terület, amelyen azok történtek, az évek során meglehetősen állandó maradt. E tekintetben relevánssá válik a Frontex azon érve, amely szerint a múltbeli lehallgatások pontos helyének biztosítása „megfosztaná a műveletet a meglepetés bármely elemétől”. Ez a „meglepetés” egyértelműen fontos egy olyan művelet szempontjából, amelynek célja a migránsok vízbe fulladásból való megmentése anélkül, hogy ösztönöznék a bűnözői csempészhálózatokat, és amely így elrettentő hatást kíván fenntartani. Ezt egyértelműen aláásná, ha az embercsempészek tudnák a Triton hajók **pontos** elhelyezkedését, ami nagyon hasznos lehet számukra. A Frontex félelmei szerint valóban valószínűnek tűnik, hogy megváltoztatnák útvonalait annak érdekében, hogy biztosítsák család műveleteik hatékonyságát azáltal, hogy biztosítják, hogy a nekik fizetett migránsokat egy Triton hajó találja meg anélkül, hogy az embercsempészeket maguk is elfognák.

14. A panaszos azzal érvelt, hogy a térkép mindenestre feltünteti ezeket a helyszíneket. Egyértelmű különbség van azonban a panaszos által említett Frontex-jelentésben szereplő indikatív pontok között, amelyek kicsik és nem pontosak, valamint az abban a dokumentumban szereplő pontos helymeghatározó adatok között, amelyhez a panaszos hozzáférést kért. Az ilyen pontos helymeghatározási adatok sokkal hasznosabbak navigációs célokra. Ezért a térképek a jelentésben való közzététele semmilyen módon nem ássa alá a Frontex érveit.

15. Végezetül az ombudsman megjegyzi, hogy a Frontex által hivatkozott közbiztonsági kivétel abszolút. Ez azt jelenti, hogy a Frontexnek nem kellett értékelnie, hogy a dokumentum teljes körű hozzáférhetővé tételéhez nyomós közérdek fűződik-e.



Következtetés

Értékelése alapján az ombudsman az alábbi következtetéssel zárja le az ügyet:

A Frontex nem követett el hivatali visszásságot.

A panaszost és a Frontexet tájékoztatni fogják erről a döntésről .

Emily O'Reilly

Európai ombudsman

Strasbourg, 2017.10.31.

[1] További információk a Triton közös műveletről

<http://frontex.europa.eu/pressroom/hot-topics/joint-operation-triton-italy--ekKaes> [Link]

[2] Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja